



ELECTRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA
EDTL, E.P.
COMISSÃO EXECUTIVA

1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste



INVITATION

Supply Padlock (Xave) with Master Key for LV Panel Box

RFQ/0024/EDTL-EP-2025

24 March 2025

- 1. Identification and Contract of the Contracting Entity:**
The Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) is a government owned company
Address: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
Phone Number: 8001000/3339258
Email: info@edtl-ep.tl
- 2. Object of the Tender:**
EDTL, E.P. would like to invite eligible company to submit their Quotation for the above-mentioned tender (the Contract) through a fair, transparent and competitive process in accordance with the Timor-Leste Law.
- 3. Type of Procedure:**
Request for Quotation (RFQ).
- 4. Place or location of executing of the activities under the contract:**
Dili, Timor-Leste
- 5. Maximum Budget: USD 21,185.00**
- 6. Bid quoted exceeds maximum budget Shall rejected**
- 7. Duration of the Contract:**
1 month
- 8. Interested Suppliers may obtain further information from:**
Address: The Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública
EDTL EP
1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
E-mail: apgalhos@edtl-ep.tl
cc to: fmartins@edtl-ep.tl; psilva@edtl-ep.tl; rmmarcal@edtl-ep.tl; jgoncalves@edtl-ep.tl; fdreis@edtl-ep.tl;
- 9. Price of the Tender Document:**
The bidding document (PDF copy in CD) can be purchased by interested applicant on the submission of a written application or filled up a form to the address below and upon payment of a non-refundable fee of Five US Dollars (US\$5.00) to RFQ by Bank demand draft in favor of the EDTL E.P. to the one of the following Bank Account

Bank	: BNU Timor
Account Name	: ELETRICIDADE DE TIMOR-LESTE E.P. (EDTL E.P.)
Account Number	: 1436 1530 1000 1
IBAN	: TL38 0020 1436 1530 1000 162
Bank	: Mandiri Timor-Leste
Account Name	: ELETRICIDADE DE TIMOR-LESTE E.P. (EDTL E.P.)
Account Number	: 601 0001 0036 67
IBAN	: TL38 0050 601 0001 0036 6775
- 10. Deadline of submission of Quotation:**
The Quotation must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than 16:00 hour's local time on **02 April 2025 at 16:00 pm**. Late bids will be rejected.

The Employer will not be responsible for any cost or expenses incurred by bidders in connection with the preparation of delivery of RFQ.

KONVITE

Fornesimentu Xave ho Master Key ba Kaixa Painél LV

RFQ/0024/EDTL-EP-2025

24 March 2025

- 1. Identifikkasaun no Kontaktu Entidades ba Kontrataasaun:**
The Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) hanesan Kompanha Estatal Estado nian
Endereso: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
Numero Kontaktu: 8001000/3339258
Email: info@edtl-ep.tl
- 2. Objetu hosi Tender:**
EDTL, E.P. hakarak konvida kompanha elijibel sira hodi submete sira nia Quoatasaun ba konkursu mensiona iha leten (Kontratu) ho prosesu nebe'e maka justu, transparante no kompetitivu tuir prosesu tenderizasaun haktuir Lei iha Timor-Leste.
- 3. Tipu ba Prosedimentu:**
konkursu ne'e adopta "Pedido ba Kotasaun (PBK).
- 4. Fatin ka Lokasilizasaun exekuta atividades kontratu iha Dili, Timor-Leste.**
Kustu Masimu Alokadu: USD 21,185.00
- 5. Proposta financeira ne'ebé maka apresenta bo'ot liu kustu estimativa sei REJEITA**
- 6. Durasau Kontratu:**
Fulan ida .
- 7. Ba fornecedor hirak be'ebe maka interese bele asesu informasun detalhus husi:**
Enderesu: Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública (EDTL E.P.)
1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Dili, Timor-Leste
E-mail: apagalhos@edtl-ep.tl
cc to: fmartins@edtl-ep.tl; psilva@edtl-ep.tl; rmmarcal@edtl-ep.tl; jgoncalves@edtl-ep.tl; fdreis@edtl-ep.tl;
- 8. Presu Dokumentu Konkusu:**
Dokumentus Konkursu (Kópia PDF iha CD) sei fa'an ho kustu \$5.00 ba RFQ kandidatus interesadus sira priense formatu ne'ebe maka emite husi Divisaun Aprovisionamento, wainhira selu ou deposita ona bele apresenta fali recibu pagamentu husi banku sira temi tuir mai:

Bank	: BNCTL
Account Name	: KONTA RESEITAS EDTL E.P.
Account Number	: 02100 2232 8852- 8
IBAN	: TL38 0040 2100 2232 8852- 843
- 9. Loron Ikus Submisaun ba Kotasaun:**
kotasaun sira hotu tengki hatama iha enderesu nebe'e mensiona iha leten labele liu oras 16:00 lokraik iha data **02 April 2025 iha 16:00-Lokraik**. Proposta nebe'e maka tarde sei rejeita ou fo fila fali.
Empregador sei la responsabiliza ba kualker kustu ou despesas ne'ebé konkorrente sira halo relasiona ho preparasaun ba submisaun kotasaun.

11. RFQ Opening:

RFQ Documents will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above by the nominated Jury.

12. Validity of Quotation:

The validity of the document shall be 90 days

13. The Award Criteria:

The lowest price and substantially responsive

14. Obligation to pay the taxes:

The supplier is required to pay all the applicable taxes in accordance with the applicable law.



Dr. Paulo da Silva

President of Executive Commission EDTL, EP

**10. Abertura Kotasaun:**

Kotasaun sei loke kedan depoizde remata prazu submisaun propostas iha enderesu hanesan ho ida ne'ebé espesifika iha leten, husi ekipa juri

11. Validade Quotasaun:

Validade Dokumentu Konkursu nee durante loron 90 nia laran

12. Krireia Adjudikasaun:

Valor ba Osan nebe'e maka kiik liu no substancialmente responsivu

13. Obrigasaun hodi selu Taxa

Kompanha sei selu hotu taxa nebe aplika tuir lei nebe envigor iha Timor-Leste.